



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

21402052

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

20.01.2021

Rechnungsnummer / Invoice No. / Facture N°

Rechn. Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

162455

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél.	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
412	550003963901	VKV		2021/294959	
18 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamigewicht kg Weight kg Poids kg	24 netto net
by forwarder	X	see below	83952	52,00	30,00
25 Versandschrift Address of consignee Adresse du destinataire	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN			14248	
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qta.	31 ME Unit Unité	

1 9009069660 92135101 1.848,00 pieces
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01
N. ZST.: 12.07.18 ACM75814

900.9.0696.60

Charge:

2032-2035-201223 1.848,00 pieces

NVE: 2032-2035-201223

Packmittel

HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette
A806	Getrag Abdeckplatte A806
3215	Getrag KLT 3215
3215	Getrag KLT 3215

pcs.

1

1

5

11

fill quant

1.848,00

168,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 GEN 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21/01/21

Firma

Die Lieferung erfolgt ausschließlich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales, toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Württemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmich, Dipl.-Ing. Richard Onofarth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) KACO GmbH Industriestrasse 19 DE - 74912 Kirchardt			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHÓD INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na despatch clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einschlägiger teils Abmachung den Bestimmungen der CMR. Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr. Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) BUDNIK - TRANS Patryk Budnik 87-700 Rożno Parcele, Hucyntowa 41A PL 8911626612 Tel. +48 531 819 271																																		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna S.P.A Plant Modugno Via olei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country) BUDNIK - TRANS Patryk Budnik 87-700 Rożno Parcele, Hucyntowa 41A PL 8911626612 Tel. +48 531 819 271																																		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 20101/2021 Kirchardt			17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) 20101/2021 Kirchardt			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																					
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 1 palet		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing																																	
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 52 kg																																	
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																																					
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																		
14 Postanowienia dotyczące przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage Przewoźnie zapłacone /Freight Carriage paid Przewoźnie niezapłacone /Unfreight Carriage forward			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</th> <th style="text-align: left;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="text-align: left;">Waluta /Währung/ Currency</th> <th style="text-align: left;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Przewoźne/Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo/Zuschläge Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty/Nebengebühren Suppl. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges/Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem/ Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne/Fracht Carriage charges				Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions				Saldo/Zuschläge Balance				Dopłaty/Nebengebühren Suppl. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges/Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem/ Gesamtsumme Total to be paid			
Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																		
Przewoźne/Fracht Carriage charges																																					
Bonifikaty/Ermäßigungen Deductions																																					
Saldo/Zuschläge Balance																																					
Dopłaty/Nebengebühren Suppl. charges																																					
Koszty dodatkowe Sonstiges/Miscellaneous																																					
Ubezpieczenie																																					
Razem/ Gesamtsumme Total to be paid																																					
21 Wystawiono w Ausgegeben in Established in			15 Zapłata / Rückzahlung / Cash on delivery Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																		
22 KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt			23 BUDNIK - TRANS Patryk Budnik 87-700 Rożno Parcele, Hucyntowa PL 8911626612 Tel. +48 531 819 271																																		
24 Przyjęto / Received dnia am on 21 GEN 2021 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità																																					

Rubryki obwiedzione llistyml liniarł wypokla przowoznik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility